

๙ กันยายน ๒๕๕๒

พรรคสังคมนิยมเปิดประชุมพรรคเพื่อหาข้อสรุปเกี่ยวกับการเข้าร่วมจัดตั้งรัฐบาลผสม พร้อมเสนอแนวทางแก้ไขปัญหฐานทัพเรือของสหรัฐอเมริกาในเกาะโอะกินาวะของญี่ปุ่น

เมื่อตอนเช้าของวันที่ ๙ กันยายน พ.ศ. ๒๕๕๒ หัวหน้าพรรคสังคมนิยมและคณะเลขาธิการพรรคได้จัดการประชุม ณ ที่ทำการพรรค เกี่ยวกับการลงมติเห็นชอบในการจัดตั้งรัฐบาลผสมระหว่างพรรคประชาธิปไตยของญี่ปุ่นและพรรคใหม่ประชาชนญี่ปุ่น ซึ่งที่ประชุมแสดงความเห็นว่า สมควรให้เลขาธิการทั้งสามพรรคจัดประชุมหารือ โดยภายในพรรคเองต้องลงมติภายในวันที่ ๙ กันยายนนี้ หากมีมติเห็นชอบแล้วจึงนำเสนอต่อหัวหน้าพรรคทั้งสามพรรคเพื่อประชุมหารือและลงนามในหนังสือลงนามในลำดับต่อไป

หลังจากการประชุมดังกล่าวเสร็จสิ้น หัวหน้าพรรคสังคมนิยมได้หารือกับคณะสภาจังหวัดโอะกินาวะเกี่ยวกับความชัดเจนในนโยบายการลดภาระของทางจังหวัดโดยจะย้ายที่ตั้งของฐานทัพเรือสหรัฐอเมริกาออกไปนอกพื้นที่ โดยกล่าวยืนยันว่า ขณะนี้การดำเนินการของพรรคมีความอิสระจากพรรคเสรีประชาธิปไตยซึ่งเป็นพรรครัฐบาลชุดก่อนมากขึ้น คาดว่าสามารถที่จะดำเนินการแบบเชิงรุกได้อย่างเต็มที่ และยังคงกล่าวย้ำว่า เรื่องนี้ไม่ใช่เพียงแค่การพูดตามหลักการเท่านั้น แต่จะเป็นการนำจุดสำคัญทั้งหมดมาเสนอและขอความเห็นชอบอย่างเป็นทางการ โดยจะชี้แจงเป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับการแก้ไขข้อตกลงสถานะระหว่างญี่ปุ่นและสหรัฐอเมริกา รวมทั้งการย้ายที่ตั้งสนามบินฟูเทงมะที่ถูกใช้เป็นฐานทัพเรือของสหรัฐอเมริกาออกนอกพื้นที่ ซึ่งพรรคเสรีประชาธิปไตยได้หลีกเลี่ยงที่จะกล่าวถึงเรื่องนี้มาโดยตลอด แต่พรรคสังคมนิยมจะดำเนินการแก้ไขปัญหาด้วยความรู้สึกเช่นเดียวกับชาวโอะกินาวะ

นอกจากนี้พรรคสังคมนิยมยังกล่าวถึงแนวทางการปฏิรูปการแก้ไขปัญหาโจรสลัดในแอฟริกาและโซมาเลีย โดยจะกำหนดให้เป็นภารกิจหลักของหน่วยงานดูแลรักษาความปลอดภัยท้องทะเลญี่ปุ่น ซึ่งแต่เดิมเป็นของกองกำลังป้องกันตนเองแห่งชาติ

ที่มา: <http://www.yomiuri.co.jp/feature/20090830-592896/news/20090909-OYT1T00433.htm>

ผู้แปล: นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ กลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี